



N A P A V A L L E Y
**FARMWORKER
FOUNDATION**

VINEYARD CHAMPIONS SERIES

Gloria Camacho Martínez – Bazán Vineyard Management

FWF: Hábleme un poco de usted. ¿Cómo se llama y cuál es su puesto en el trabajo? ¿De dónde eres originalmente?

Gloria: Mi nombre es Gloria Camacho Martinez. 23 años viviendo en USA. 8 años trabajando en Bazán. Originaria de Cualiacan, Sinaloa.

FWF: Tell me a little bit about yourself. What is your name and position at work? Where are you from originally?

Gloria: *My name is Gloria Camacho Martinez. I've lived in the USA for 23 years. I've been working for Bazan for the last 8 years.*

FWF: ¿Qué es lo que más le gusta del trabajo? ¿Qué es lo más difícil del trabajo?

Gloria: Me gusta amarrar las plantas en esta temporada. Me gusta la soca también, aunque no soy muy rápida. Lo más difícil es la pisca, trabajar de noche. Andar en la noche a oscuras es pesado.

FWF: *What do you like best about the work? What is hard about the work?*

Gloria: *I like to tie up plants in this season. I also like the suckering, although I am not very fast. The most difficult thing is the harvest, working at night. Working at night in the dark is difficult.*

FWF: ¿Qué habilidades se requieren para hacer bien el trabajo?

Gloria: Aprender para agarrar práctica. Estar abierto al aprendizaje.

FWF: *What skills are required to do your job well?*

Gloria: *Learn to get experience. Be open to learning.*

FWF: ¿Cuál es su temporada favorita en los viñedos?

Gloria: Mi favorita es esta, estamos amarrando. También estamos prepodando, este es otro tipo de viñas, donde están los alambres le vamos cortando, para que los que van podando se les haga más fácil.

FWF: *What is your favorite season in the vineyard?*

Gloria: *My favorite is this one, we are tying up. We are also pre-pruning, this is another type of vineyard, where the wires are, we are cutting them, so that those who are pruning will find it easier.*

FWF: ¿Ha tenido o tiene un mentor en el trabajo? Háblenos de ellos.

Gloria: Mi pareja me enseñó a trabajar en el campo.

FWF: *Did you have, or have you ever had a mentor at work? Tell us about them.*

Gloria: *My husband taught me how to work in the vineyard.*

FWF: ¿Qué palabra le describe?

Gloria: sentimental y sensible.

FWF: *What is one word that describes you?*

Gloria: *emocional*

FWF: Pasatiempos o intereses personales?

Gloria: Fuera del trabajo me dedico a mis quehaceres.

FWF: *Hobbies or personal interests?*

Gloria: *Outside of work I dedicate myself to housework.*

FWF: ¿Qué consejos les daría a otros que quieren tener éxito trabajando en los viñedos?

Gloria: *Si quiere trabajar que se venga y aquí le enseñamos a trabajar.*

FWF: *What advice would you give to others who want to be successful in the vineyard?*

Gloria: *If they want to work, they can come here, and we will teach them.*